2026/1027

11.5.2026 г.

# РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2026/1027 НА КОМИСИЯТА

**от 8 май 2026 година**

**за удължаване на срока на дерогацията от Регламент (ЕО) № 1967/2006 на Съвета по отношение на минималното разстояние от брега и минималната дълбочина за траулерите „volantina“, извършващи риболовна дейност в териториалните води на Словения**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1967/2006 на Съвета от 21 декември 2006 г. относно мерките за управление на устойчивата експлоатация на рибните ресурси в Средиземно море, за изменение на Регламент (ЕИО) № 2847/93 и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1626/94 ([1]), и по-специално член 13, параграф 5 от него,

като има предвид, че:

(1) На 19 март 2014 г. Комисията прие Регламент за изпълнение (ЕС) № 277/2014 на Комисията ([2]), с който за първи път беше предоставена дерогация от член 13, параграф 1, първа алинея от Регламент (ЕО) № 1967/2006 по отношение на минималното разстояние от брега и дълбочината за траулерите „volantina“, извършващи риболов в териториалните води на Словения, която изтече на 23 март 2017 г. Допълнителни удължавания на тази дерогация бяха предоставени с Регламенти за изпълнение (ЕС) 2017/2383 ([3]) и (ЕС) 2022/511 ([4]) Последно, удължаване на срока на дерогацията беше предоставено с Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/974 на Комисията ([5]).

(2) На 29 октомври 2025 г. Комисията получи искане от Словения за удължаване на срока на дерогацията, предоставена с Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/974. Словения представи преработен план за управление, приет на 26 март 2026 г. ([6]), както и доклад относно наблюдението и изпълнението на плана за управление в съответствие с Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/974, обосноваващ удължаването на дерогацията в съответствие с изискванията на Регламент (ЕО) № 1967/2006 и Регламент (ЕС) 2019/1241 на Европейския парламент и на Съвета ([7]).

(3) На 80-ото си пленарно заседание, проведено през ноември 2025 г., Научният, технически и икономически комитет по рибарство (НТИКР) ([8]) разгледа искането за допълнително удължаване на срока на дерогацията и на доклада за изпълнението. НТИКР стигна до заключението, че актуализираният план за управление е изчерпателен и че в него са включени повечето от коментарите, направени преди това от НТИКР. С оглед на новата информация, предоставена от Словения, НТИКР установи, че условията за дерогацията продължават да бъдат изпълнени.

([1]) ОВ L 409, 30.12.2006 г., стр. 11). http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1967/oj.

([2]) Регламент за изпълнение (ЕС) № 277/2014 на Комисията от 19 март 2014 г. за предоставяне на дерогация от Регламент (ЕО) № 1967/2006 на Съвета по отношение на минималното разстояние от брега и минималната дълбочина за траулерите „volantina“, извършващи риболовна дейност в териториалните води на Словения (ОВ L 82, 20.3.2014 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2014/277/oj).

([3]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/2383 на Комисията от 19 декември 2017 г. за удължаване на срока на дерогацията от Регламент (ЕО) № 1967/2006 на Съвета по отношение на минималното разстояние от брега и минималната дълбочина за траулерите „volantina“, извършващи риболовна дейност в териториалните води на Словения (ОВ L 340, 20.12.2017 г., стр. 32, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2017/2383/oj).

([4]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/511 на Комисията от 30 март 2022 г. за удължаване на срока на дерогацията от Регламент (ЕО) № 1967/2006 на Съвета по отношение на минималното разстояние от брега и минималната дълбочина за траулерите „volantina“, извършващи риболовна дейност в териториалните води на Словения (ОВ L 103, 31.3.2022 г., стр. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/511/oj).

([5]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/974 на Комисията от 16 май 2023 г. за удължаване на срока на дерогацията от Регламент (ЕО) № 1967/2006 на Съвета по отношение на минималното разстояние от брега и минималната дълбочина за траулерите „volantina“, извършващи риболовна дейност в териториалните води на Словения (ОВ L 132, 17.5.2023 г., стр. 74, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/974/oj).

([6]) Решение № 34200-2/2026/6 от 26 март 2026 г.

([7]) Регламент (ЕС) 2019/1241 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за опазване на рибните ресурси и защита на морските екосистеми чрез технически мерки, за изменение на регламенти (ЕО) № 1967/2006 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и на регламенти (ЕС) № 1380/2013, (ЕС) 2016/1139, (ЕС) 2018/973, (ЕС) 2019/472 и (ЕС) 2019/1022 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 894/97, (ЕО) № 850/98, (ЕО) № 2549/2000, (ЕО) № 254/2002, (ЕО) № 812/2004 и (ЕО) № 2187/2005 на Съвета (ОВ L 198, 25.7.2019 г., стр. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1241/oj).

([8]) Научен, технически и икономически комитет по рибарство (НТИКР) — доклад от 80-тата пленарна сесия (STECF-PLEN-25-03). Служба за публикации на Европейския съюз, Люксембург, 2025 г. (https://stecf.ec.europa.eu/document/download/0ad54569-90a8-4b1d-8a23-8bd648296112_en).

(4) Дерогацията, поискана от Словения, отговаря на условията, определени в член 13, параграфи 5 и 9 от Регламент (ЕО) № 1967/2006.

(5) По-специално, съществуват специфични географски ограничения, тъй като териториалните води на Словения в нито една точка не достигат дълбочина 50 m. Поради това, при липсата на дерогация траулерите „volantina“ могат да извършват дейност единствено на повече от 3 морски мили от брега, където риболовните полета значително са ограничени от зона, определена за търговски морски пътища.

(6) Освен това словенският план за управление гарантира, че риболовното усилие няма да се увеличава в бъдеще.

(7) Искането се отнася до риболовни дейности, които вече са разрешени от Словения, и до 11 кораба, които вече са получили разрешение за риболов от Словения и са включени в списък, предаден на Комисията.

(8) За тези кораби има доказателства, че са извършвали такъв риболов в продължение на повече от пет години.

(9) Засегнатите риболовни дейности отговарят на изискванията на член 4, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1967/2006, тъй като риболовът не се извършва над легла от морска трева, по-специално Posidonia oceanica или други морски фанерогами.

(10) Що се отнася до изискването за спазване на минималните размери на окото на мрежата, поисканата дерогация отговаря на изискванията на член 8, параграф 1, буква з) от Регламент (ЕО) № 1967/2006, заменен с член 8, параграф 1 и част Б, раздел I от приложение IX към Регламент (ЕС) 2019/1241, тъй като в стъкмяването на трала „volantina“ не се използва мрежа с квадратно око с размер под 40 mm.

(11) Риболовът с тралове „volantina“ е вид смесен риболов, който не може да се извършва с някой от другите риболовни уреди, освен с по-тежкия „tartana“ — което обаче може да доведе до по-голям контакт с морското дъно и по-значителен улов на дънни видове — и няма допирни точки с дейността на кораби, използващи риболовни уреди, различни от тралове, грибове или други подобни теглени мрежи.

(12) Траулерите „volantina“ са обект на регулиране, за да се гарантира, че уловът на видове, включени в част А на приложение IX към Регламент (ЕС) 2019/1241, е минимален, но НТИКР отбеляза, че уловът на тези видове остава значителен. Въпреки това, той заключи, че предвид ограничения размер на риболова с тралове „volantina“ този улов възлиза общо на няколко десетки тона, което представлява много малка част от общия улов на тези видове в северната част на Адриатическо море.

(13) Траулерите „volantina“ не се използват за улов на главоноги. НТИКР стигна до заключението, че въпреки че делът на улова на главоноги при този вид риболов е относително висок, според последния доклад за изпълнението на плана той представлява малка част от общия улов на тези видове в Северно Адриатическо море, като същевременно осигурява подходящ източник на приходи за словенския риболовен флот.

(14) Словенският план за управление включва мерки за наблюдение на риболовните дейности, предвидени в член 13, параграф 9, трета алинея от Регламент (ЕО) № 1967/2006 и членове 14 и 15 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета ([9]).

(15) Поради това, искането удължаване на срока на дерогацията следва да бъде предоставено.

(16) Следва да се определи ограничение на срока на дерогацията, за да могат да бъдат предприети бързи коригиращи мерки за управление, в случай че в доклада до Комисията се съдържат данни за незадоволителен природозащитен статус на експлоатирания запас, като същевременно се предвиди възможност за оптимизиране на научната база, с цел подобряване на плана за управление.

(17) Тъй като срокът на дерогацията, предоставена с Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/974, изтече на 27 март 2026 г., настоящият регламент следва да се прилага с действие от 28 март 2026 г., за да се гарантира правната приемственост. От съображения за правна сигурност настоящият регламент следва да влезе в сила по спешност.

([9]) Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Съюза за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 847/96, (ЕО) № 2371/2002, (ЕО) № 811/2004, (ЕО) № 768/2005, (ЕО) № 2115/2005, (ЕО) № 2166/2005, (ЕО) № 388/2006, (ЕО) № 509/2007, (ЕО) № 676/2007, (ЕО) № 1098/2007, (ЕО) № 1300/2008, (ЕО) № 1342/2008 и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1627/94 и (ЕО) № 1966/2006 (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/oj).

(18) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по рибарство и аквакултури,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

**Дерогация**

Член 13, параграф 1, първа алинея от Регламент (ЕО) № 1967/2006 не се прилага в териториалните води на Словения — независимо от дълбочината — между 1,5 и 3 морски мили от брега, за тралове „volantina“, използвани от кораби, които отговарят на следните условия:

а) регистрационният им номер е посочен в плана за управление, приет от Словения в съответствие с член 19, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1967/2006;

б) доказано са извършвали този вид риболов в района в продължение на повече от пет години и няма да увеличават в бъдеще риболовното усилие;

в) притежават разрешение за риболов и извършват дейност съгласно плана за управление, приет от Словения в съответствие с член 19, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1967/2006.

*Член 2*

**План за наблюдение и доклад**

В срок от една година от влизането в сила на настоящия регламент Словения изпраща на Комисията доклад, изготвен в съответствие с плана за наблюдение, който е включен в плана за управление, посочен в член 1.

*Член 3*

**Влизане в сила и срок на прилагане**

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 28 март 2026 г. до 27 март 2029 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 8 май 2026 година.

*За Комисията*
*Председател*
Ursula VON DER LEYEN